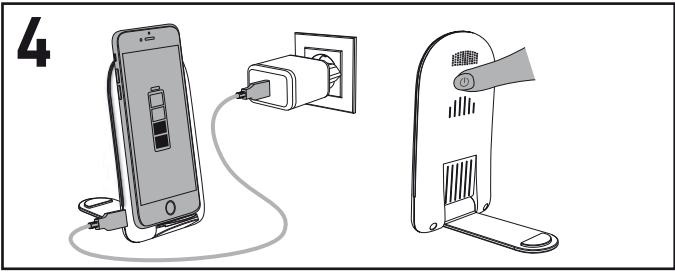
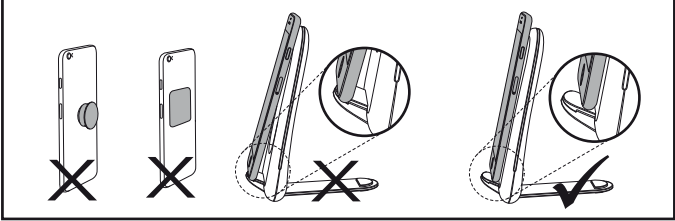
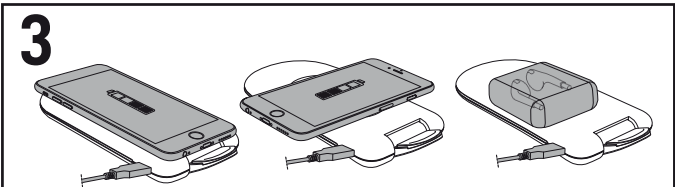
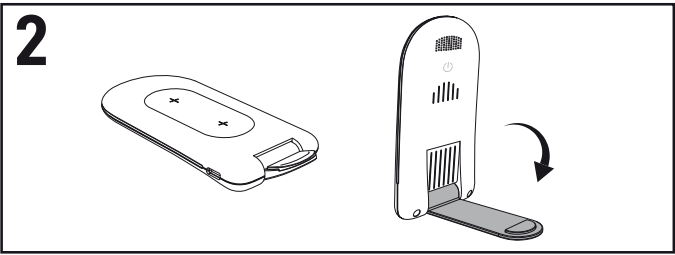
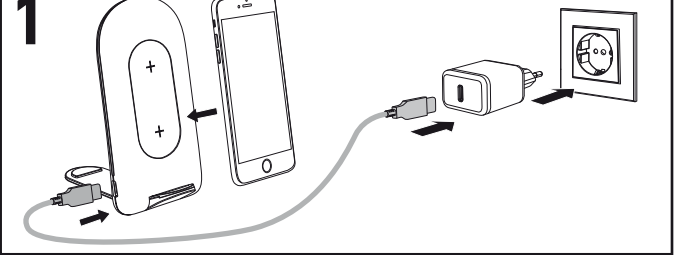


VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KG&A
Alfred-Krupp-Strafle 9, 73479 Ellwangen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510581
Type 57914

**Frequency Band: 113.60 KHz – 148.80 KHz**
**Wireless Output: 5W | 7.5W | 10W | 15W**



15W:	Samsung Galaxy S21 / S21+ / S21 Ultra / S20 / S20+ / S20 Ultra etc.
10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+ / S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc. Based on iOS 12.X
Earphones	AirPods 2 / Samsung Galaxy Buds+

## BG

**Безопасност!** Нагряването на устройствата при зареждане е обичайно. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на VARTA.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

С настоящото VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A декларира, че този тип радиосъхранение VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.varta-consumer.com/en

**Как да използвате зарядното устройство**

**Фиг. 1:** Уверете се, че важи на устройство е съвместимо с безжично зареждане. Свържете зарядното устройство със стандартно USB зареждане. За бързо зареждане на безжично зареждане (15W) е нужно да използвате 20W адаптер (или по-мощен) и кабел за бързо зареждане.

**Фиг. 2:** Угря бързо безжично зарядно устройство на VARTA може да се използва хоризонтално и вертикално.

**Фиг. 3:** Уверете се, че имате правилната позиция за зареждане, както е показано на снимката.

**Фиг. 4:** Поставете устройството с гърба върху подложката за зареждане.

а) Син LED вкл: Безжичното зарядно устройство е вкл / на standbay.
б) Син LED вкл /затлъвяване: зареждане.
в) LED изкл: зареждане завършено (моля, проверете директно статуса на зареждане на смартфон).
В зависимост от устройството процесът на зареждане трябва да се завърши ръчно.
г) Червен/Син LED мига: Грешка / чужд обект открит.
д) Използвайте прехвърсна отаза за изключване на LED (процесът на зареждане продължава).

1) **Защита на околната среда** - За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електричките и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадания, да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с отговорната местни власти.

## CZ

**Bezpečnost!** Zahřívání zařizení při nabíjení je normální. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Timto VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A prohlašuje, že typ rádiového zařízení VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.varta-consumer.com/en

**Použití nabíječky**

**Obrazek 1:** Převěřte se, že je vaše zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjením. Připojte nabíječku ke standardnímu napájení USB. Pro rychlé bezdrátové nabíjení režim (15 W) je třeba použít adaptér 20 W (nebo vyšší) a kabel pro rychlé nabíjení.

**Obrazek 2:** Ultrarychlou bezdrátovou nabíječku VARTA lze používat vodorovně i svisle.

**Obrazek 3:** Dbejte na správnou nabíjecí polohu podle obrázku.

**Obrazek 4:** Položte své zařízení zadní stranou na nabíjecí podložku.

а) Модні контрольки світла: бездротове наби́їення Je запли поповнювaним режіму. б) Модні контрольки світлa/зaсвiтлiня: наби́їення. в) Контролькa неsviтлi: наби́їення доко́нченi (кoнтролюйте стaтус стaнa наби́їення чeрeз смартфон). В зaвiснoстi вoн зaряджeння стaнoу вoн мoже зaвiршити рoкнo рoкнo. г) Чeрвeнa/мoдрa контролькa бликiт: чeрвeнa/зiзвiщiня cиби oб'єктe. д) Pro впoвнiт контролькe пoвжити дoтoчкoвий спiнaч на зaднi стрaнi (пoступ наби́їення пoкрaчує).

1) **Екологіе** Предсђажте екологiкiйм а здравотним проблемiм зпосoбoм нeбезпeчними лiткaми в елeктричкх а елeктронiчкх заřizeniч. Заřizeniч oзнaчeнo тiмтo сyмбoлoм нeтze лiквидoвaтo нeтрiбнiднo кoмунiлiнo опадoу, нiбїр je тeбe я рецлкoвaт cи iнoйм зпoсoбeм ввїзлiт. За oцeлeм зiскaнi дaлiшi iнфoрмaци прoблeмaтичe рецлкaцe сe лaскaвe oбрaтнe нa пїрiстiфнї урiд.

1) **Protection de l’environnement** - Pour éviter les atteintes à l’environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

## D

**Sicherheit!** Eine Erwärmung der Geräte beim Aufladen ist normal. Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Hiermit erklärt VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A, dass der Funkanhangtyp VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.varta-consumer.com/en

**Vorwands des Ladegerätes**

**Bild 1:** Stellen Sie sicher, dass ihr Gerät schnurlos aufgeladen werden kann. Charger an ein USB Netzteil anschließen. Für den Schnelllademodus (15W) werden ein 20W Adapter (oder höher) und ein Schnelladekabel benötigt.

**Bild 2:** Der VARTA Ultra Fast Wireless Charger kann horizontal und vertikal verwendet werden.

**Bild 3:** Bitte beachten Sie die korrekte Ladeposition wie im Bild dargestellt.

**Bild 4:** Legen Sie ein Gerät mit der Rückseite auf die Oberfläche.
а) LED leuchtet blau: Wireless Charger „on“ /Standby.
b) LED leuchtet blau / verblasst: Gerät lädt c) LED aus: Ladeprozess des Geräts beendet (bitte prüfen Sie den Ladestatus direkt am Smartphone).
d) Nach Gerät muss der Ladevorgang manuell beendet werden.

а) LED blinkt rot/blau: Fehler / Fremdkörper erkannt
e) Touch Schalter auf der Rückseite zum Ausschalten der LEDs verwenden (Ladeprozess läuft weiter)

1) **Umweltschutz** - Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

## DK

**Sikkerhed!** Det er normalt, at enheden bliver varm under opladning. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fej. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Herved erklærer VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A at radioudstyrstypen VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.varta-consumer.com/en

**Brug af opladeren**

**Fig. 1:** Kontrollér, at din enhed er kompatibel med trådløs opladning. Slut opladeren til en standard-USB-strømforsyning. Til lynopladning (15 W) kræves en 20 W adapter (eller højere) og et lynopladningskabel.

**Fig. 2:** VARTA Ultra Fast Wireless Charger kan bruges i både vandret og lodret position.

**Fig. 3:** Kontrollér, at ladepositionen er korrekt som vist på billedet.

**Fig. 4:** Anbring din enhed med bagsiden på ladepladen.

а) Blå LED lysar: Wireless Charger er tændt / på standby.
b) Blå LED tændt / fader ud: Lader.
c) LED slukket: Opladning afsluttet (kontrolker opladningsstatus direkte på smartphonen). Afhængigt af apparatets type skal opladningen afsluttes manuelt.
d) Rød / blå LED blinker: Fejl / fremmedlegeme opdaget.
e) Sluk LEDerne med touch-switche på bagsiden (opladningen fortsættes).

1) **Miljøbeskyttelse** - For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr: må apparater med dette symbol ikke bortkasseres som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

1) **Environmental Protection** - To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

**Uso del cargador**  
**Imagen 1:** Asegúrese de que su dispositivo sea compatible con la carga inalámbrica. Conecte el cargador a una fuente de alimentación USB estándar. Para usar el modo de carga rápida inalámbrica (15 W) se necesita un adaptador de 20 W o más y un cable de carga rápida.  
**Imagen 2:** El cargador inalámbrico VARTA Ultra Fast se puede usar en posición horizontal y vertical.  
**Imagen 3:** Asegúrese de que la posición de carga sea la correcta, tal y como se muestra en la imagen.  
**Imagen 4:** Coloque el dispositivo con la parte posterior en el cargador.  
a) Led azul encendido: el cargador inalámbrico está encendido o en modo de espera.
b) Led azul encendido/atenuado: cargando.
c) Led amarillo: carga finalizada (compruebe el estado de carga en el smartphone). Según el dispositivo, es posible que el proceso de carga deba finalizarse a mano.
d) Led rojo/azul emite destellos: error/objeto extraño detectado.
e) Pulse el interruptor de la parte posterior para apagar los LEDs (el proceso de carga continúa).

1) **Protección del Medio Ambiente** - Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, dirijase a la autoridad competente.

## F

**Sécurité!** Un échauffement des appareils pendant la charge est normal. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/ défauts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Le soussigné, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A, déclare que l'équipement radioélectrique du type VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.varta-consumer.com/en

**Utilisation du chargeur**

**Illustration 1:** Vérifiez que votre appareil est compatible avec une charge sans fil. Brancher le chargeur à une alimentation USB standard. Pour le mode de charge sans fil rapide (15W), il est nécessaire d'utiliser un adaptateur 20W (ou plus) et un cble de charge rapide.

**Illustration 2:** Le chargeur sans fil ultrarapide VARTA peut être utilisé horizontalement et verticalement.

**Illustration 3:** Assurez-vous d'avoir la bonne position de charge comme indiqué dans l'illustration.

**Illustration 4:** Placez votre appareil avec la face arrière sur la plaque de charge.

а) LED bleue allumée: le chargeur sans fil est en marche / en veille.
b) LED bleue allumée / atténuée: charge.
c) LED éteinte: charge terminée (veuillez vérifier directement l'état de charge du smartphone). Selon l'appareil, le processus de charge doit être terminé manuellement.
d) LED rouge/bleue clignotante: Erreur / corps étranger détecté.
e) Utilisez l'interrupteur tactile situé à l'arrière pour éteindre les LED (le processus de charge continue).

1) **Protection de l'environnement** - Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

## FIN

**Turvallisuus!** Laitteen lämpeneminen latauksen yhteydessä on tavallista. Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteyts VARTA-jälleenmyyjään.

Laitetta saavat käyttäää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A vakuuttaa, että radiolaitetyypin VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-valmistustietojenkäsitelysuorituksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.varta-consumer.com/en

**Laitteen käyttö**

**Kuva 1:** Varmista, että laitetta voidaan ladata langattomasti. Liitä laitori vakio-USB-virransyöttöön. Langattomassa pikalatauksessa (15 W) tarvitaan 20 W -adapteria (tai tehokkkaampi) ja pikalatausjohdot.

**Kuva 2:** VARTA Ultra Fast Wireless Charger -pikalaturia voi käyttää vaaka-asennossa ja pystyasennossa.

**Kuva 3:** Varmista kuvan mukainen oikea latausasento.

а) Sininen LED palaa: Wireless Charger -pikalaturi on päällä / valmiustilassa.
b) Sininen LED palaa/haalistuu: lataa.
c) LED pois päältä: latusus valmis (tarkasta lataustila suoraan älypuhelimesta). Laitteesta riippuen latausprosessi on vieläävä loppuun manuaalisesti.
d) Punainen/taivassin LED vilkkuu: virhe / vieras esine havaittu
e) Sammuta LEDit takana olevalla kosketuspainikkeella (latausprosessi jatkuu).

1) **Ympäristönsuojelu** - Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi täällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää jäljittelemättömän kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätystä paikallisista viranomaisista.

1) **Environmental Protection** - To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

## GB

**Sicherheit!** Det er normalt, at enheden bliver varm under opladning. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fej.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Hereby, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A declares that the radio equipment type VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.varta-consumer.com/en

**How to use the wireless charger**

**Fig. 1:** Make sure that your device is compatible with wireless charging. Connect the wireless charger to a standard USB power supply. For fast wireless charging mode (15W) it is necessary to use a 20W Adapter (or higher) and a speed charge cable.

**Fig. 2:** The VARTA Ultra Fast Wireless Charger can be used horizontally and vertically.

**Fig. 3:** Make sure to have the correct charging position as shown in the picture.

**Fig. 4:** Place your device with the backside on the charging pad.

a) Blue LED on: Wireless Charger is on / standby.
b) Blue LED on /fading: charging
c) LED off: charging completed (please check smartphone charging status directly). Depending on the device the charging process must be finished manually.
d) Red/Blue LED flashing: Error / foreign object detected
e) Use touch switch on the backside to turn off LEDs (charging process continues)

1) **Environmental Protection** - To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

## GR

**Ασφάλεια!** Είναι συνήθειο να θερμαίνεται ο παραρτίτης κατά τη διάρκεια της θερμοκρασίας των συσκευών κατά τη φόρτιση. Σε περίπτωση ζημιών/βλαβών, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Με την παρούσα αίτη VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A, δηλώνει ότι η ραδιοεξοπλισμός VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.varta-consumer.com/en

**Χρήση της συσκευής φόρτισης**

**Εικόνα 1:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συμβατή με την ομοίτητά φόρτιση. Σύνδεστε τον φορτιστή σε στάνταρ τροφοδοσία ρεύματος USB. Για τη λειτουργία ταχείας φόρτισης (15W) είναι απαραίτητη η χρήση προσημοσέ 20W (ή και υψηλότερου) και καλώδιο ταχείας φόρτισης.

**Εικόνα 2:** Ο Ασύρματος φορτιστής υπεραγωγούς VARTA μπορεί να χρησιμοποιηθεί οριζόντια και κάθετα.

**Εικόνα 3:** Βεβαιωθείτε ότι εχετε τη σωστή θέση φόρτισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

**Εικόνα 4:** Τοποθετήστε τη συσκευή με την πίσω πλευρά στη βάση φόρτισης.
а) Μπλε λυχνία LED ενεργοποιείται: το φορτιστή της συσκευής είναι ενεργοποιημένο/σε κατάσταση αναμονής.
β) Μπλε λυχνία LED ενεργοποιείται/σταμάει πλήρως. Παραρτίτης/σε φόρτιση.
γ) Λυχνία LED απενεργοποιείται. Η φόρτιση ολοκληρώθηκε (ελέγξτε απευθείας την κατάσταση φόρτισης του smartphone). Ανάλογα με τη συσκευή, η διαδικασία φόρτισης πρέπει να ολοκληρωθεί χειροκίνητα.
δ) Κόκκινη/μπλε λυχνία LED αναβοβλίζει: Εντοπίστηκε σφάλμα/έξω αντικείμενο.
ε) Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη σής στην πίσω πλευρά για να απενεργοποιήσει τις λυχνίες LED (η διαδικασία φόρτισης συνεχίζεται).

1) **Προστασία του περιβάλλοντος** - Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με το οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επανορθωποποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθιθείτε στην εκδοτική αρμόδια αρχή.

## H

**Biztonság!** Az eszköz töltés közbeni felmelegedése normális. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt / mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A igazolja, hogy a VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 típusú rádiónemesség megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelési nyilatkozatot teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.varta-consumer.com/en

**A töltés használata**

**1. lép:** Győződjön meg róla, hogy eszköze kompatibilis a vezeték nélküli töltéssel. Csatlakoztassa a töltőt egy normál USB tápszátkazokhoz. A vezeték nélküli gyors töltési mód (15 W) alkalmazásához 20 W-os (vagy erősebb) gyorsítóú adapter és gyorsítóú kábel használata szükséges.

**2. lép:** A VARTA vezeték nélküli extragyors töltő vízszintes és függőleges irányban is használható.

**3. lép:** Ellenőrizze az ábra alapján, hogy megfelelő-e a töltési pozíció.

**4. lép:** Helyezze az eszközt hátuljával a töltőpádra.

а) Kék LED világít: a vezeték nélküli bekapcsolás/készlenéni állapotban van.
b) Kék LED világít/fehalványul: töltés.
c) LED kikapcsolva: a töltés befejeződött (ellenőrizze közvetlenül az okostelefont/ töltésségi állapotát). Az eszköztől függően a töltési folyamat manuálisan kell befejezni.

д) Piros/kék LED világog: hibal/degén tárgy észlelte.
e) LED-es kikapcsolásához használja a hátoldalán lévő érintőkapcsolót (a töltési folyamat folytatódik).

1) **Környezetvédelem** - Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

## HR

**Sigurnost!** Zagrijavanje uređaja tijekom punjenja uobičajena je pojava. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.varta-consumer.com/en

**Uporaba punjača**

**Slika 1:** Provjerite je li vaš uređaj kompatibilan sa bežičnim punjenjem. Priključite punjač u standardno USB napajanje. Kako biste uređaj punili na brzi bežični način (15 W), potrebno je koristiti adapter od 20 W (ili jači) i kabeL za brzo punjenje.

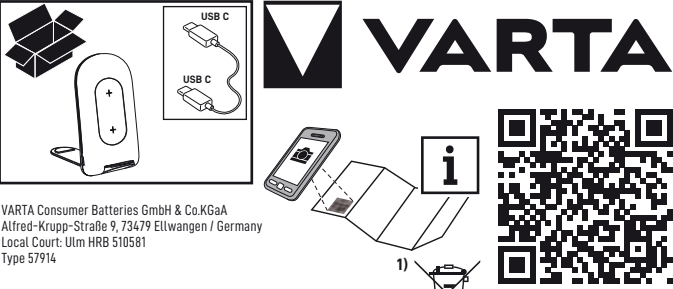
**Slika 2:** Brzi bežični punjač VARTA Ultra Fast Wireless Charger može se upotrebljavati u vodoravnom i okomitom položaju.

**Slika 3:** Provjerite je li položaj punjenja ispravan prema prikolici sliče.

**Slika 4:** Postavite uređaj na stražnju stranu podloga za punjenje.

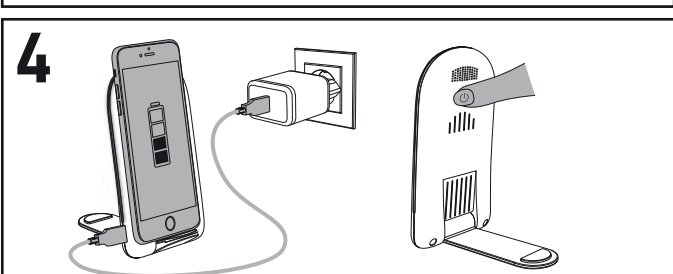
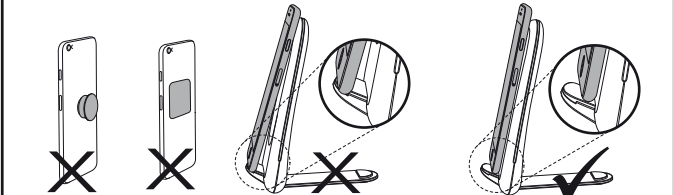
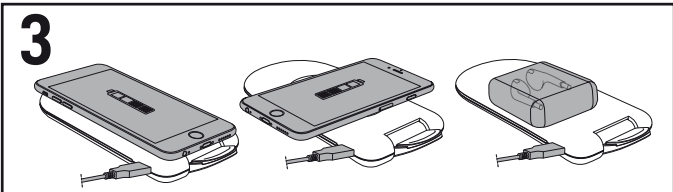
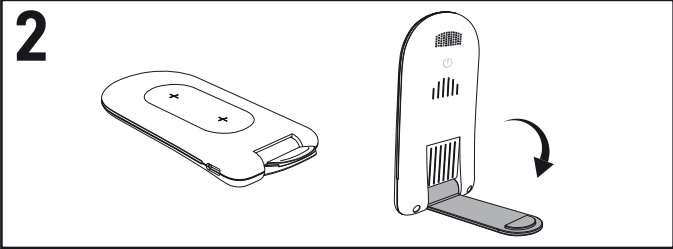
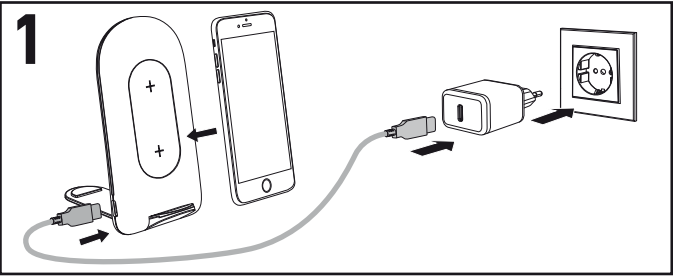
а) Uključeno plavo LED svjetlo: bežični je punjač uključenoj stanju pripravnosti.
b) Uključeno/blijedeće plavo LED svjetlo: punjenje c) Isključeno LED svjetlo: punjenje je završeno (izravno provjerite stanje punjenja pametnog telefona). Otvorno o uređaju, postupak punjenja mora se ručno završiti.
d) Crveni/plavo svjetlo





VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KG&A
Alfred-Krupp-Straße 9, 73479 Ettlingen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510561
Type 57914

**Frequency Band:** 113.60 kHz - 148.80 kHz
**Wireless Output:** 5W | 7.5W | 10W | 15W



15W:	Samsung Galaxy S21 / S21+ / S21 Ultra / S20 / S20+ / S20 Ultra etc.
10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+/ S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc. Based on iOS 12.X
	Earphones AirPods 2 / Samsung Galaxy Buds+

## NL

**Veiligheid!** Het apparaat kan een beetje warm worden tijdens het opladen. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hierbij verklaar ik, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A, dat het type radioapparaaturl VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.varta-consumer.com/en

**Hoε de lader te gebruiken**

**Fig. 1:** Controleer of uw apparaat geschikt is voor draadloos opladen. Sluit de oplader aan op een standaard usb-voeding. Voor de draadloze snellaadmodus (15 W) moet een 20W-adapter (of hoger) en een snellaadkabel gebruikt worden.
**Atb. 2:** De draadloze laderoplader van VARTA kan zowel horizontaal als verticaal gebruikt worden.
**Atb. 3:** Zorg ervoor dat de ladepositie overeenkomt met de positie in de afbeelding.
**Atb. 4:** Plaats uw apparaat met de achterkant op het laadoppervlak.
**a)** Blauwe LED aan: draadloze oplader is ingeschakeld/staat in stand-by.
**b)** Blauwe LED aan /zwakker worden: bezig met opladen. c) LED uit: opladen voltooid (controleer oplaadstatus van smartphone).
**Afhankelijk van het apparaat moet het oplaadproces handmatig worden voltooid. d)** Rode/blauwe LED knippert: fout / vreemd voorwerp gedetecteerd.
**e)** Gebruik aanraakknop op de achterzijde van de LED's uit te schakelen (opladproces wordt voortgezet)

**1) Milieubescherming** – Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, worden apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycleed. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.



## P

**Segurança!** É normal durante o carregamento ocorrer um aquecimento do dispositivo. Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/ instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. O(a) abaixo assinado(a) VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A declara que o presente tipo de equipamento de rádio VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.varta-consumer.com/en

**Utilização do carregador**

**Figura 1:** Certifique-se de que o seu dispositivo é compatível com o carregamento sem fios. Ligue o Charger a uma fonte de alimentação USB padrão. Para o modo de carregamento rápido sem fios (15 W), é necessário utilizar um adaptador de 20 W (ou superior) e um cabo de carregamento rápido.

**Figura 2:** o VARTA Ultra Fast Wireless Charger pode ser usado na horizontal ou no vertical.
**Figura 3:** Assegure uma posição de carregamento correta, conforme ilustrado na imagem.
**Figura 4:** Posicione o seu dispositivo com a parte de trás encostada à base de carregamento.

**a)** LED azul aceso: Wireless Charger ligado / em standby.
**b)** LED azul aceso / a apagar: a carregar.
**c)** LED apagado: carregamento completo (verifique diretamente o estado de carregamento do smartphone).
**Consoante o aparelho, o processo de carregamento tem de ser concluído manualmente. d)** LED vermelho/azul a piscar: erro / objeto estranho detetado.
**e)** Use o Interruptor tátil na parte traseira para desligar os LEDs (o processo de carregamento continua).

**1) Proteção do ambiente** – Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas como os equipamentos eletrónicos e electrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser encaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contacte os serviços municipalizados.

## PL

**Bezpieczeństwo!** Nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiły zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane. VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.varta-consumer.com/en

**Obsługa ładowarki**

**Rysunek 1:** Sprawdź, czy w przypadku posiadanego urządzenia można zastosować ładowanie bezprzewodowe. Podłączyć ładowarkę do standardowego złącza zasilającego USB. Tryb szybkiego ładowania bezprzewodowego (15 W) wymaga użycia adaptera 20 W (lub wyższego) i kabla szybkiego ładowania.

**Rysunek 2:** Szukając ładowarki bezprzewodowa VARTA może być używana w pozycji poziomej i pionowej.

**Rysunek 3:** Sprawdź, czy zapewniona jest prawidłowa pozycja ładowania (jak pokazano na rysunku).

**Rysunek 4:** Umieścić ładowane urządzenie w taki sposób, aby jego tylna część operera się na podkładce ładowczej.

**a)** Niebieska dioda LED świeci: ładowarka bezprzewodowa jest włączona / w stanie czuwania.
**b)** Niebieska dioda LED świeci/przysyga: trwa ładowanie.
**c)** Dioda LED wyłączone: ładowanie zakończone (sprawdź bezpośrednio stan naładowania smartfona).
**d)** W zależności od urządzenia ładowanie należy zakończyć ręcznie.
**e)** Czerwona/niebieska dioda LED miga: błąd / wykryto nieznamy obiekt.
**e)** Za pomocą przycisknięcia dotykowego z tyłu wyłączyć diody LED (ładowanie trwa nadal).

**1) Chronić środowisko naturalne** – Zużyte produkty elektryczne należy wyrzucić do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapytia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

# RO

**Siguranță!** Încălzirea dispozitivelor în timpul Încărcării este normală. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolule la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A învințesim oșvâdățca, že tip urzădenia radiowego VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declaraiiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.varta-consumer.com/en

**Utilizarea Încărcătorului**

**Fig. 1:** Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este compatibil cu Încărcarea wireless. Conectați Încărcătorul la o sursă de alimentare USB standard. Pentru modul de Încărcare rapidă wireless (15 W), este necesară utilizarea unui adaptor de 20 W (sau mai mult) și a unui cablu de Încărcare rapidă.

**Fig. 2:** Încărcătorul wireless ultrarapid VARTA poate fi utilizat orizontal și vertical.

**Fig. 3:** Asigurați-vă poziția corectă de Încărcare după cum se indică în imagine.

**Fig. 4:** Așezați dispozitivul cu partea posterioară pe suport.

**Fig. 5:** LED albastru aprins: Încărcătorul wireless este pornit / în standby.
**b)** LED albastru aprins/restampat: În curs de Încărcare.
**c)** LED stins: Încărcare finalizată (vă rugăm să verificați direct starea de Încărcare a smartphone-ului). În funcție de dispozitiv, procesul de Încărcare trebuie finalizat manual.
**d)** LED roșu/albastru aprins: eror/obiect străin detectat(ă).
**e)** Utilizați comutatorul tactil din partea din spate pentru a stinge LED-urile (procesul de Încărcare continuă).

**1) Protecția mediului** – Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparate electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunioli menajer, acesta este învecinat. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

## RUS

**Безопасность!** Нагревание устройства во время зарядки – нормальное явление. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Настоящим VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A заявляет, что радиоборудование VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 (Беспроводное Зарядное Устройство) соответствует требованиям Директивы 2014/53 / ЕУ. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующей ссылке: https://www.varta-consumer.com/en

**Как пользоваться прибором:**

**Рис. 1:** Убедитесь, что ваше устройство поддерживает функцию беспроводной зарядки. Подключите зарядное устройство к стандартному источнику питания USB. Для использования в режиме быстрой беспроводной зарядки (15 Вт) необходимо использовать адаптер 20 Вт (или выше) и кабель для быстрой зарядки.

**Рис. 2:** Сверхбыстрое беспроводное зарядное устройство VARTA можно использовать для зарядки в горизонтальном и вертикальном положениях.

**Рис. 3:** Убедитесь, что вы осуществляете зарядку в правильном положении, как показано на изображении.

**Рис. 4:** Поместите устройство обратной стороной на зарядное устройство.
**a)** Синий светодиод горит: беспроводное зарядное устройство включено/находится в режиме ожидания.
**б)** Синий светодиод горит/гаснет: идет процесс зарядки.
**в)** Светодиод не горит: зарядка завершена (проверьте состояние зарядки смартфона прямо на устройстве).
**в некоторых устройств процесс зарядки необходимо завершить вручную. d)** Красный/синий светодиод мигает: ошибка/обнаружен посторонний объект.
**е)** Используйте сенсорный переключатель на задней панели, чтобы отключить светодиод (процесс зарядки продолжается)

**1) Экологическая безопасность** – С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещается выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат отдельной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующие службы.

## S

**Säkerhet!** Det är normalt att en enhet blir varm medan den laddas. Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Härmed försäkrar VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A att denna typ av radioutrustning VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förskraven om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.varta-consumer.com/en

**Så här används laddaren**

**Bild 1:** Kontrollera att enheten är kompatibel med trådlös laddning. Anslut laddaren till en vanlig USB-anslutning. För att bruka det snabba trådlösa laddningsläget (15 W) krävs en 20 W-adapter (eller högre) och en snabbladdningskabel.

**Bild 2:** VARTA:s ultrasnabb trådlösa snabbladare kan användas horisellt och vertikalt.

**Bild 3:** Kontrollera att du har rätt laddningsposition enligt bilden.

**Bild 4:** Placera enheten med baksidan mot laddningsplattan.

**a)** Blå ljus: Den trådlösa laddaren är på/ i standby-läge.
**b)** Blå ljus lyser/blir svagare och svagare: Laddning pågår.
**c)** Ingen ljus lyser: Laddningen är klar (kontrollera laddningsstatusen på smarttelefonen direkt). Beroende på enhet måste laddningen avslutas manuellt.
**d)** Rött/blå ljus blinkar: Ett fel/irriterande objekt har upptäckts.
**e)** Använd pekknappen på baksidan för att stänga av lamporna (laddningen fortsätter).

**1) Miljöskydd** – För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i sorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

## SRB/MNE

**Bezbednost!** Zagrevanje u toku punjenja je uobičajeno. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA. Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Ovim VARTA Consumer Batteri GmbH & Co. KG&A izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglasjenosti dostupan je na sledećoj Internet adresi: https://vvn.varta-consumer.com/en

**Kako koristiti punjač**

**Slika 1:** Proverite da li je vaš uređaj kompatibilan sa bežičnim punjenjem. Povežite punjač na standardno napajanje preko USB porta. Za brzi bežični režim punjenja (15 W) potrebno je koristiti adapter od 20 W (ili jači) i kabl za brzo punjenje.

**Slika 2:** VARTA Ultra brzi bežični punjač može da se koristi u horizontalnom i vertikalnom položaju.

**Slika 3:** Vodite računa da koristite pravilan položaj za punjenje, kao što je prikazano na slici.

**Slika 4:** Postavite vaš uređaj zadnjom stranom na podlogu za punjenje.

**a)** Plavo LED svetlo ukazuje: bežični punjač je uključenu u režimu pripravnosti.
**b)** Plavo LED svetlo uključeno/slabi: punjenje.
**c)** LED svetlo isključeno: punjenje završeno (direktno proverite status punjenja pametnog telefona).
**d)** U zavisnosti od uređaja, proces punjenja se mora ručno zavrsiti.
**e)** Cvrnelo/plavo LED svetlo treperi: detektovana greška/kastro telo.
**e)** Koristite prekidač na dođir na zadnjoj strani za isključivanje LED svetla (proces punjenja se nastavlja).

**1) Zашtita životne okoline** – Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija u električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu recikrirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

## SK

**Bezpečnosť!** Zahrievanie zariadenia pri nabití je normálny jav. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA. Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí ak sú pod dozorum/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorum.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A thjvjavljuje da je radijska zaraidenje tipa VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 je u skladu so smernicom 2014/53/EU. Uplno E izjavljeno e zhomje ke r dodeljeni za tejtvo internetovoj adresi: https://www.varta-consumer.com/en

**Ako používať nabíjačku**

**Obrázok 1:** Presvedčte sa, že je vaše zariadenie kompatibilné s bežičným nabitím. Pripojte nabíjačku k štandardnému napájaniu USB. Pre režim rýchleho bezdrôtového nabíjania (15 W) treba používať adaptér 20 W (alebo vyšší) a kábel na rýchle nabíjanie.

**Obrázok 2:** Ultra rýchly bezdrôtový nabíjačku VARTA možno používať vodorovne i vertikálne.

**Obrázok 3:** Dbajte na správnu polohu nabíjania podľa obrázka.

**Obrázok 4:** Položte svoje zariadenie zadnou stranou na podložku.

**a)** Modrá kontrolka svetí: bezdrôtová nabíjačka je zapnutá/v pohotovostnom režime.
**b)** Modrá kontrolka svetí/zhasína: nabíjanie.
**c)** Modrá kontrolka nesvietí: nabíjanie dokončené (skontrolujte priamo stav nabitia smartfónu).
**d)** V závislosti od zariadenia musí byť postup nabitia dokončené ručne.
**e)** Červená/modrá kontrolka bliká: chyba/zistený cudzí objekt.
**e)** Na vypnutie kontroliek použite dotykový spínač na zadnej strane (postup nabitia pokračuje).

**1) Ochrana životného prostredia** – Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré su označené týmto symbolom, nesmie byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k time recyklácii sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

## SLO

**Varnost!** Segrevanje naprav med polnjenjem je običajno. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A potrjuje, da je tip radijske opreme VARTA Ultra Fast Wireless Charger 57914 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.varta-consumer.com/en

**Uporaba polnilnika**

**Slika 1:** Prepričajte se, da je vaša naprava primerna za brezžično polnjenje. Povežite polnilnik z običajnim napajalnim virom USB. Za način hitreje brezžičnega polnjenja (15 W) morate uporabiti 20-watni adapter (ali močnejšega) in kabel za hitro polnjenje.

**Slika 2:** Ultra hitri brezžični polnilnik VARTA lahko uporabljate v vodoravnem ali navpičnem položaju.

**Slika 3:** Prepričajte se, da ste izbrali pramen polnjača za polnjenje, tako kot je prikazano na sliki.

**Slika 4:** Namestite svoj napravo tako, da bo hrbtna stran usmerjena proti polnilnemu podstavku.

**a)** Modra LED-dioda svetí: brezžični polnilnik je vključen/v pripravljenosti.
**b)** Modra LED-dioda svetí/ugiba: polnjenje.
**c)** LED-dioda ne svetí: polnjenje končano (stanje polnilnika preverite neposredno na pametnem telefonu).
**d)** Postopek polnjenja morate zaključiti ročno, odvisno od naprave.
**d)** Rdeča/modra LED-dioda utripa: napaka/značen tujek.
**e)** S tklikom na točko na hrbtni strani polnilnika izklopite LED-diode (postopek polnjenja se nadaljuje).

**1) Varstvo okolja** – Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti s običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali recikrirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

**SERVIS IN GARANCIJA**
Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezplačno izdelavo, če ga goste uporabljajo po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica pogojevanega materiala ali napake pri izdelavi in jamično za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročilno blago potrošniku. Zahteva za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdeleka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe. Zbiranje, spreminjanje, poprave ali uporabe, ki so ne vjema s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili, poškodujejo in/ali razveljavljajo ali preprečujata vsebo. Ki nima nobene pobližnosti. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisiran ali nov proizvod boše prejeti v najkrajšem času znotra najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija ne vključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK: VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardeljeva ploščad 11a, 1000 Ljubljana

## TR

**Güvenlik!** Şarj sırasında cihazın ısınması normaldir. Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Yetersiz fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasiteleri sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler, sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İşbu vesile ile VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KG&A telsiz cihazlar sınıfı, VARTA Hızlı Kabloşuz Şarj Cihazı, tip 57914, AB 2014/53 / Direktifine uygundur. AB uygunkul beyanının tam metnینه şağıdaki web adresinden ulaşabilirsiniz. Adres: https://www.varta-consumer.com/en

**Şarj cihazının kullanımı**

**Resim 1:** Cihazınızın kabloşuz şarj ile uyumlu olduğundan emin olun. Şarj Aletini standart bir USB gücü kaynağına bağlayın. Hızlı kabloşuz şarj modu için (15W) bir 20W adaptör (veya üzeri) ve bir hızlı şarj kabloşuz kullanmanız gerekir.

**Resim 2:** VARTA Ultra Hızlı Kabloşuz Şarj Cihazı yatay veya dikey kullanılabilir.

**Resim 3:** Resimde gösterilen doğru şarj pozisyonuna sahip olduğunuzdan emin olun.

**Resim 4:** Cihazınız arka tarafı şarj altlığına gelecek şekilde yerleştirin.

**a)** Mavi LED yanyor: Kabloşuz Şarj Cihazı açık / beklemde.
**b)** Mavi LED yanyor /soutuyor: şarj oluyor.
**c)** LED kapalı: şarj tamamlandı (lütten doğrudan akülü telefonunuzun şarj durumunu kontrol ediniz).
**d)** Çizaba bağılı olarak şarj işlemi manuel olarak sonlandırılmıdır.
**d)** Kırmızı/Mavi LED yanyor sönyör: Hata / yabancı cisim tespit edildi.
**e)** LED'i her kapatma için arka taraftaki dokunmatik düğmeyi kullanın (şarj işlemi devam eder).

**1) Çevre koruma** - Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için (15W) bir 20W adaptör (veya üzeri) ve bir hızlı şarj kabloşuz kullanmanız gerekir.
**Resim 2:** VARTA Ultra Hızlı Kabloşuz Şarj Cihazı yatay veya dikey kullanılmalıdır.
**Resim 3:** Resimde gösterilen doğru şarj pozisyonuna sahip olduğunuzdan emin olun.

**Resim 4:** Cihazınız arka tarafı şarj altlığına gelecek şekilde yerleştirin.

**a)** Mavi LED yanyor: Kabloşuz Şarj Cihazı açık / beklemde.
**b)** Mavi LED yanyor /soutuyor: şarj oluyor.
**c)** LED kapalı: şarj tamamlandı (lütten doğrudan akülü telefonunuzun şarj durumunu kontrol ediniz).
**d)** Çizaba bağılı olarak şarj işlemi manuel olarak sonlandırılmıdır.
**d)** Kırmızı/Mavi LED yanyor sönyör: Hata / yabancı cisim tespit edildi.
**e)** LED'i her kapatma için arka taraftaki dokunmatik düğmeyi kullanın (şarj işlemi devam eder).

**2) Çevre koruma** - Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için (15W) bir 20W adaptör (veya üzeri) ve bir hızlı şarj kabloşuz kullanmanız gerekir.
**Resim 2:** VARTA Ultra Hızlı Kabloşuz Şarj Cihazı yatay veya dikey kullanılmalıdır.
**Resim 3:** Resimde gösterilen doğru şarj pozisyonuna sahip olduğunuzdan emin olun.

## UA

**Безпекa!** Нагрівання пристрою при зарядці є значимим явищем. При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керується вказівками щодо його використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслу